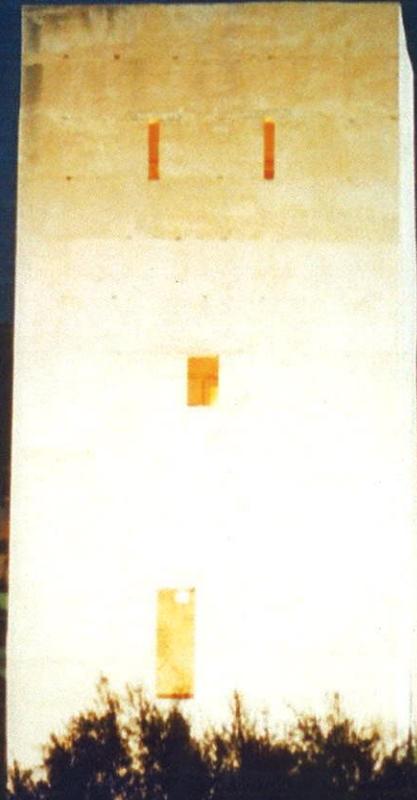


FIESTA DE AGOSTO

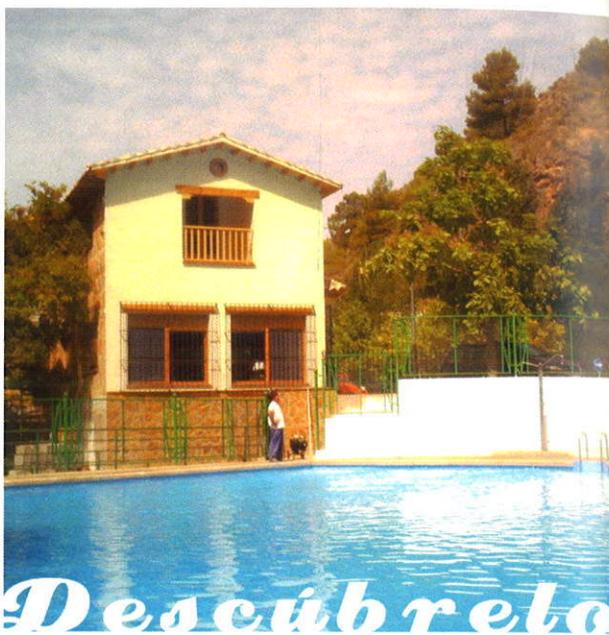


Orcera 2003



PINAR DE
AMURJO

MESON RURAL · RESTAURANTE
APARTAMENTOS



COCINA TRADICIONAL DE LA SIERRA DE SEGURA
PARAJE DE AMURJO ORCERA

Pinar de Amurjo S.L. · Paraje de Amurjo, Orcera, Sierra de Segura (Jaén)
Tel. y Fax: 953 48 03 41 · pinardeamurjo@pinardeamurjo.com · www.pinardeamurjo.com

ESCRIBEN:

Felipe López García
Joaquín Zorrilla Grimaldos
Juan Antonio Marín Linares
Cristóbal Cantero Gomera
Pepita Parra Cabrera
José Sánchez del Moral
Hermesenda Martínez
Luis Villar Caño
Javier Zorrilla Mihi
José Carlos González Lorente
Marcos Catena Viedma
Antonio Rodríguez Raya
Pilar Aparicio Collados

COORDINA:

Llurena

PORTADA:

Torre Santa Catalina y Vista de Orcera

REPORTAJES FOTOGRAFICOS:

Foto Jes
Ramón Alba
Imprenta Albagrafi

IMPRIME:

ALBAGrafi
Tif. 953 48 60 72
LA PUERTA DE SEGURA

DIPUTACIÓN DE JAÉN

PRESIDENCIA

• El fin primordial de cada una de las fiestas populares jiennenses no consiste exclusivamente en el disfrute, la diversión o la alegría típicos de los días de fiesta. La celebración de todas ellas, como vuestras fiestas en honor de la Virgen de la Asunción de Orcera, constituye la excusa perfecta para volver al pueblo natal, para reencontrarse con familiares y amigos, para visitar de nuevo rincones poblados de recuerdos o para contemplar el encanto que contienen los bellos paisajes de los parques naturales de la provincia. La localidad en la que vivís, como parte del Parque Natural de las Sierras de Cazorla, Segura y las Villas, se convierte, por tanto, en un punto de referencia no sólo de la comarca de Segura, sino también del paraíso anterior jiennense.

Sin embargo, Orcera no destaca únicamente por su patrimonio natural, o su riqueza histórico-arquitectónica. A ambas características se suma la calidad humana de sus gentes que, año tras año, preparáis con entusiasmo la festividad de la Asunción con un sinfín de actividades que garantizan la diversión de todos aquellos -niños, adultos y mayores- que se acercan hasta aquí para compartir con vosotros estos días de fiesta.

Todo este conjunto de atractivos engrandece una celebración popular repleta de alegría e ilusión, propicia para el encuentro y la conversación, que, a buen seguro; sorprenderá a nuevos visitantes. Así, la celebración de las fiestas de la Asunción es, ante todo, una cita obligada del periodo estival para todos los habitantes de la marca de Segura. Naturales y aledaños, paisanos e incluso turistas que se reúnen en torno a este festejo, uno de los que cuenta con mayor arraigo entre los segureños.

Felipe López García

Presidente de la Diputación Provincial de Jaén.

Jaén, julio de 2003

Saluda del Alcalde

Queridos vecinos:

Quiero aprovechar la oportunidad que me brinda este programa para agradecer a cuantos han depositado su confianza en mí y en el equipo de gobierno municipal. Una nueva legislatura ante todos nosotros donde trabajaremos con ganas e ilusión, para que nuestro pueblo, Orcera, no sea solo centro geográfico de la comarca, sino un referente, como centro de desarrollo económico, cultural y turístico de la comarca.

Miro hacia atrás y veo un año de trabajo e ilusión, de trabajo en los proyectos realizados, de ilusión por poner en marcha nuevas ideas y proyectos para el bienestar de nuestros ciudadanos.

Me vienen al recuerdo esos tragos amargos que te da la vida, que te dejan marcado para siempre. Hace un año por estos días estábamos preparando con ilusión el homenaje a Santiago, hijo predilecto de Orcera, y él preparando su pregón de fiestas. Hoy sólo nos queda el recuerdo y el trabajo realizado por él. Una labor encomiable y de ejemplo a seguir por todos nosotros.

Decía su hijo que había dejado el listón bien alto y no se equivocaba, hoy en día es difícil encontrar un hombre de esas características, que lo de todo a cambio de nada, de una manera altruista, comprometida con todo, con Orcera, con la comarca, con la cultura y el deporte, con las fiestas de su pueblo.

Ha dejado un vacío difícil de llenar y que se puede constatar en diversos actos culturales y deportivos que se realizan tanto en Orcera como en la comarca. Hoy en día nadie es imprescindible, pero hay algunas personas que son necesarias como Santiago. Mi mas emotivo recuerdo para este gran hombre que fue Santiago González Santoro.

Pero no podemos parar ni mirar hacia atrás, la vida sigue, como una rueda que gira y gira y nos encontramos a las puertas de las fiestas de la Virgen de la Asunción. Días de alegría y reencuentro con los familiares y amigos, días de ilusión, de diversión, de explosión de nuestros sentimientos, donde disfrutaremos de esas grandes noches de verbena y de esos grandes encierros, que hace de Orcera un referente no solo de la comarca, sino fuera de ella.

Orcereños, orcereñas, amigos y visitantes que paséis unas agradables fiestas de la Virgen de la Asunción.

Un abrazo de vuestro alcalde
Joaquín Zorrilla Grimaldos.



QUERIDOS FIELES CRISTIANOS:

En el año dedicado por el Santo Padre al Rosario celebramos nuestras fiestas en honor de la Santísima Virgen María en su advocación de La Asunción. De nuevo nos reunimos ante el altar en el que está nuestra Madre y Señora, y de nuevo Dios nos bendice y nos ayuda para que vayamos creciendo como cristianos, **para que nuestra fe sea cada vez más madura.**

Para que nuestra fe se parezca cada vez más a la de la Santísima Virgen María, nuestra Señora de La Asunción. **Ella es verdaderamente la mujer creyente. Y creer es acoger a Dios en nuestra vida.** pero sabemos que esto no es fácil, no porque sea imposible, o porque Dios no quiera sino porque tener a Dios con nosotros puede resultarnos complicado: nos puede complicar la vida.

Por eso muchas veces preferimos caminar solos ante "la pasividad de las estrellas" como decía Unamuno. Sí, quizás muchas veces sea por eso, porque creemos que somos más felices sin Dios, o quizás sea porque nuestra fe no es lo suficiente madura.

El creyente sabe que Dios le acompaña en su vida, que quiere acompañarle. El creyente aguanta el silencio pero no la soledad. "Aunque camine por cañadas oscuras nada temo porque tú vas conmigo" (Sal 23).

Por eso la fe es iniciar una amistad. **Crear es abrirse a Dios como amigo.** Dios es "alguien" vivo, cercano, personal. Alguien a quien le interesa mi vida y cuenta con ella. Tener fe es "caminar como si viera al invisible" (Hb 11,27). ¡Qué bien sabía esto la Santísima Virgen!

San Pablo decía: "Sé de quien me he fiado" (2Tm,1,12). A veces Dios escribe, en nuestras vidas, con renglones torcidos, pero no hemos de olvidar lo que decía el Señor: "El Padre mismo os ama" (Jn 16.27).

La fe son ojos nuevos para toda la vida. Es como un trasplante que nos da los ojos de Jesucristo. Todo lo de este mundo: la alegría y el dolor, la muerte y la vida, el dinero, los fracasos, el trabajo, los éxitos y la humillación... todo tiene un sentido nuevo para el creyente, que es un discípulo de Cristo. Así lo descubrió María Santísima.

Por eso la fe es don y tarea. Hemos de trabajar en nuestro mundo desde la fe, con ojos nuevos, para que sea mejor.

La fe se nos da, en el clima de la familia creyente, en el contacto con la parroquia, con el testimonio de otros cristianos, en la Iglesia. **Pero el creyente la busca, la pide, la cultiva, la hace crecer; porque o crece o muere.** La

Palabra de Dios, la Misa del Domingo, la oración, la coherencia entre fe y vida... todo esto hace crecer la fe.

Por eso hemos de intentar vivir con el mismo estilo de la Santísima Virgen María. Para que nuestra fe vaya creciendo necesitamos estas cuatro cosas:

***CONFIANZA EN DIOS.** Así hemos de caminar por la vida, a pesar de las dificultades y cruces y del abandono de muchos creyentes: “No temas, pequeño rebaño; porque vuestro Padre ha tenido a bien daros el reino”.

***LLAMADA AL DESPRENDIMIENTO.** Dios nos pide una generosidad en el dar; la limosna de nuestra vida es el compartir: “Vended vuestros bienes y dad limosna”.

***INVITACIÓN A LA VIGILANCIA.** Nos sitúa frente a la venida del Señor: “Estad preparados... a la hora que menos penséis vendrá el Hijo del Hombre”.

***EL SEÑOR ES FIEL.** Promete al que ha guardado su fidelidad “ponerle al frente de todos los bienes”.

Que la intercesión de la Santísima Virgen nos ayude en nuestro camino de fe. Que cada vez seamos más y mejores cristianos porque nuestra fe crece, madura, se ensancha y agranda. ¡FELICES FIESTAS!



Vuestro Párroco:
Juan Antonio Marín Linares

RECORDANDOTE

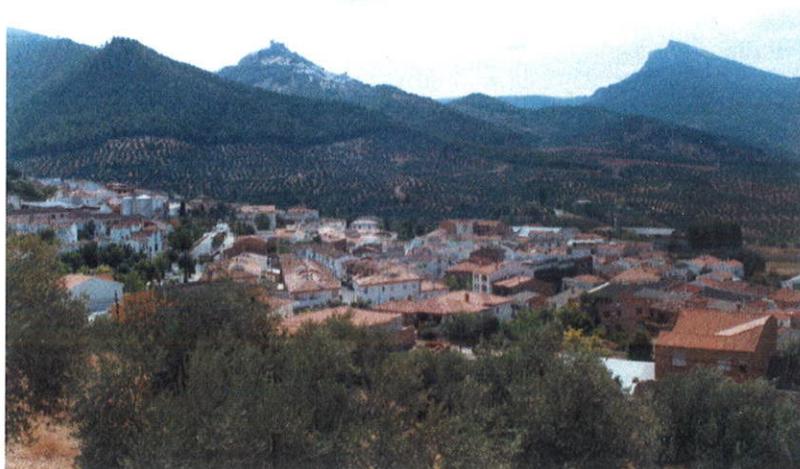
Me ha faltado tiempo;
tiempo para comprenderte,
tiempo para amarte,
tiempo para quererte.

Parece que fue ayer,
un ayer no muy lejano
con sabor bastante dulce
y otros un tanto amargo.

Pero a pesar de ello
te sigo siempre esperando,
y espero que algún día
nos veamos mas temprano.

El tiempo lo hace olvidar todo,
dicen los que de amor no entienden;
pero con un querer verdadero
no hay olvido y falta tiempo.

Cristóbal Cantero Gomera



CUENTO DEDICADO A LOS NIÑOS DE ORCERA EL PÁJARO GRANDE

Victor era un niño de cuatro años, muy simpático, y con ganas de saber cosas.

Un día preguntó a su mamá ¿mamá yo podría volar?

Si claro hijito, en avión, porque por si solos, no podemos.

¿Y los pájaros, ellos si vuelan?

La naturaleza los hizo para volar y a nosotros para caminar.

Me gustaría volar sin avión.

Bueno hijito a dormir, que hay que madrugar para ir al colegio.

Había una extraña tranquilidad, tanto silencio dejaba escuchar el agua de la fuente central del jardín, y el roce de las hojas de los árboles que rodeaban la urbanización. Todo estaba apagado, y no se oían ni los televisores de los vecinos.

Me abroché el pijama y bajé hasta la fuente. Al borde había un pájaro grande bebiendo agua.

Le dije ¡hola! ¿cómo te llamas? Me respondió ¿y tú?

Yo me llamo Victor, por lo que veo, tu eres gallego, mis padres dicen que los gallegos siempre responden con otra pregunta.

Si nací en Galicia pero vuelo por toda la península y no tengo nombre.

¿Quieres que yo te ponga uno? Puedo bautizarte como a los bebés. Agacha la cabeza; el pájaro obedeció y lo acaricié con la mano mojada diciendo: Te llamarás desde ahora "Cumbre".

¿Qué quiere decir cumbre? No sé pero es algo grande como tú. Me siento bien con este nombre, ¿qué puedo hacer por ti Víctor?

Me gustaría, que si abres tus alas y me aguantas sobre tu cuerpo, me dieras una vuelta volando por el horizonte.

Cumbre, abrió sus alas y me posé sobre su cuerpo, agarrándome a sus fuertes plumas. Todos mis sentidos se pusieron en movimiento. Era maravilloso, volando sentía el paso de las estrellas viendo las ráfagas de luz brillante que dejaban, olía el perfume del aire, cargado de aromas, puse mi dedo pulgar sobre la densa nube, y al salir de ella, tenía el dedo envuelto en algodón de feria, lo acerque a mis labios y saboree el dulce algodón de azúcar.

Cumbre me dijo: mira pronto amanecerá, tengo que regresar a mi escondite pero antes te dejaré en tu casa.

Fuimos descendiendo, y al pasar por un parque precioso, Cumbre cogió con su fuerte pico, un ramillete de flor de pitiminí, es para ti me dijo - Gracias ¡qué bien huele! Me lo guardaré en el bolsillo.

Llegamos al balcón de mi dormitorio, nos despedimos, y me acosté, sacando la mano le dije adiós, él abrió su gran pico y se fué.

Al rato oí la voz de mi madre, que venia a despertarme ¡cariño es la hora de levantarse! Si mamá tengo que contarte algo, anoche estuve volando, sobre un pájaro grande, fue maravilloso.

¿No será que lo has soñado? Creo que no, mi paseo fue muy real, me gustaría que me creyeras.

Si hijo hay sueños muy reales, tus deseos de volar, te han hecho creer el sueño.

Mamá, ví, sentí, percibí el olor de las flores y gusté algodón de nube dulce.

Mientras me vestía, después de la ducha, mi madre me preguntaba, doblando mi pijama ¿donde cogiste éste ramito de pitiminí? Estas flores no se dan por esta zona.

Fue un regalo de Cumbre en nuestro paseo.

Pepita Parra Cabrera

MAESE SANTIAGO

-Sancho: mi fiel y nada remunerado escudero: la paremia apremia. El hombre propone y Dios dispone. En acalorada plática convenimos otraño darle suelta a nuestra caballería y decirle adiós y la compañía a estas sierras piñoneras más bonos homes que todo lo ofrecen sin esperar a trueque otros negocios.

-Así razonamos, mi señor. Pero dele albedrío sin bozal a su farragosa y novelesca lengua, más en parentesco con la locura que con las cuerdas conclusiones. No se lo que se propone agora, mi señor. Su magín, tan huero como cascarabito sin garbanzo, puede salir agora por esos cerros de Ubeda.

-Me asombra tu forma de pronunciar el verbo, tú que de bachiller en nada te aprecias. A quien a buen árbol se arrima buena sombra le cobija. Se nota que al oírme tantas veces mi vasta cultura te ha hecho mella en tu caletre. Te digo, Sancho, que nos quedamos otro hogaño más en aquesta sierra orcereña, do el verde y las aguas nerecinadas y ninfadas no son leídas en los libros, ya que lo podemos palpar como a moza aguerrida de buen ver. Además no podemos principiar el retorno a tierras manchegas si antes no le hacemos un merecido homenaje a maese Santiago González Santoro.

-¿Y quién es este señor?

-¡Ignorante! Maese Santiago ha sido el andariego más universal de estos pagos serranos. Sus alforjas siempre las llevaba henchidas de luenga amistad, honrader, desparpajo y siempre dispuesto, pluma en ristre, a enaltecer la cuna que le dio sus primeros vagidos y ahora guarda sus restos porque esa fue su voluntad postrera.

-Sin más recovecos ni culta parla, porque intuyo que nos quedamos otras luenga temporada por estos pagos del buen yantar y mejor convivio. Su idea no es descabellada. A esta tierra le estoy tomando cariño, y como en donde hay roce, el cariño viene por sí solo, pues le acompaño en el sentimiento.

-Eso está bien, Sancho. Perdona por tener suelta la lengua si te he dicho en más de un receso, que tu magín agraz, nada favorecido por los libros, estés de acuerdo en prolongar la estadía orcerense. Además, es norma de caballero rendir homenaje a quien fue el más honrado de los escuderos: Santiago González Santoro, que sirvió hasta el agotamiento a su señora Doña Sierra de Segura y a todo buen señor con el corazón entregado por estas tierras, tan lejanas en la distancia y tan remotas a la hora de recibir lo que le pertenece. Al caballero don Miguel de Cervantes, gracias al cual yo me precio de llamarme

Quijote de la Mancha, le diré al oído que por qué no incluye a Santiago en hojas apéndices del tan universal libro.

-Mi señor; cuando platica de aquesta forma me siento el escudero más favorecido que ha parido madre. Yo le añadiría a su retahíla: Si Miguel de Cervantes dio carácter, locura y razonamiento cuerdo, y siendo su progenitor tan buen poeta como afirmara el poeta linarense Padilla, amigo de don Miguel para más señas. ¿por qué no le pide un soneto para eternizar a maese Santiago?

-El encargo no se lo voy a dar a mi señor progenitor, pues algo de poesía me rezuma por mis entrañas. Desde agora en que la Luna se pasea por Picorzo, hasta que el gallo marque la hora en el corral, y el Sol bañe de oro Peñalta, este soneto que tú me ruegas estará terminado. Si en algo fallara en el arte de Petrarca, me corriges, aunque tus conocimientos no son muy dados a estas correrías de la inteligencia.

Aquesta Plaza de la Iglesia. Agora
la ausencia de Santiago, qué lamento.
Aquel home de alto predicamento,
valedor siempre hasta última hora.

¡Ay!: Feliz Cronista del Firmamento,
allí do ni se sufre ni se llora
porque en albo estrado el Amor aflora,
y estar con Dios es sano Sacramento.

Homes como tú tejen gran historia.
Qué humildad, ¡fuera la vanagloria!
Si en calenda ha, laurel recibiste,

fue porque de amor sembraste las sendas.
¿Para qué aplausos y prebendas
si así de noble serrano naciste?

José Sánchez del Moral



Asociación de Coros y Danzas "El Remeneo"



¡MILAGRO!

Me resulta pasmoso encontrarme redactando para el programa de fiestas otra vez. Estamos como si nada y llevamos a las costillas un año más con su rutina, su curso escolar, sus deserciones, su chapapote, su guerra (la de ellos), su "no a la guerra" (de ellos también), sus elecciones, sus transfugas, sus más y sus menos. Hemos sobrevivido a un tedioso invierno consumiendo el combustible que nos ayuda a bien morir cada día, éste oxígeno que acabará matándonos de tan puro porque cada año que pasa tocamos a más pues seguimos perdiendo gente en el equipo y, como continúen nominándonos a este ritmo, llegará el momento en el que Orcera será isla de auténticos supervivientes. Esto sólo lo arregla un milagro. Pero en los tiempos que corren no sé yo si será posible, y no es que me falte la fé, que empeño yo pongo el que puedo, es simplemente que quince años de residencia en ésta comarca no han modificado mi percepción de su problemática socio-económica, la cual nos impide tener alguna visión de futuro ya que permanece enquistada, cuando no se agrava por trabas administrativas o burocráticas, lo que en suma nos viene a dar un total de problemas que nos encierra entre infinitos muros coronados por astillas de cristal. y aún así, nos vemos obligados a saltarlos si queremos imaginar el futuro. Me da frío sólo pensarlo. Pero como quiera que las temperaturas están alcanzando niveles memorables, pronto me recupero y mi fé se fortalece pensando en posibles milagros.

¿Por qué no pueden ocurrir? ¿Acaso no ocurrió ya uno el pasado verano?

Piensen todos los vecinos en cuando, sumidos en tremenda desolación, andábamos cabizbajos haciendo rogativas a Diestro y Siniestro para que las aguas de Amurjo tornaran a ser azules. Recuerden cómo nuestro oasis mudábase por momentos en charca maloliente y el verde de alberca pútrida apoderábase de los más bellos ojos azules de nuestra comarca. Terribles días aquéllos en los que la espesura de las aguas amenazaba a visitantes y residentes si osaban zambullirse en una graciosa pirueta. Me contaron que alguien quedó con las dos piernas apuntando al cielo y el cuerpo semioculto, encallado entre el fango espumoso. Y que, cuando pudieron rescatarlo, lanzaba por su boca toda clase de improperios, maldiciones y espumarajos al tiempo que en sánscrito y arameo juraba ir "punta alante" en procesión, cual héroe bíblico guiando al pueblo, para implorar a los dioses el fin de aquella plaga.

Deben reconocer conmigo que en aquellos aciagos días nos flaqueó la fé y creímos irrecuperable lo que sólo un milagro nos pudo devolver. ¡Hombres de poca fé!; acuérdense de cómo de un día a otro, el azul cristalino

fue tornando y puso cerco a una espesa mancha que, símbolo del mal, no pudo resistir más y claudicó: ¡Gloria, gloria! ¡Aleluya!. Casi quedamos con falta, pero el bien triunfó y el olor a lejía nos devolvió el ansia de vivir inundando nuestro espíritu colectivo de una singular alegría estival.

Algo tan grande, bien merecería un pequeño santuario a pie de ladera o una re coleta gruta para exvotos en cualquier esquina de nuestro santo lugar. Quizá esto también serviría como relanzamiento del paraje que, con la infraestructura del mismo (modernos apartamentos con vistas a las milagrosas aguas, restaurante, bar y amplia terraza arbolada), atraería aun gran número de peregrinaciones con los consiguientes beneficios -incluyendo interesantes descuentos para INSERSO y familias numerosas- y por ende, supondría una importante "visión" de futuro para toda la comarca. Como ven, yo sí creo en los milagros.

Es por eso, y porque pienso que la grandeza de los dioses debe ser directamente proporcional a la justicia, benevolencia y sabiduría con que ejerzan su poder, por lo que doy las gracias de antemano mientras alzo mis ojos al Olimpo, rogando al dios más dios de todos ya los dioses subalternos, más justicia y menos trabas para una tierra que por siglos viene ofreciendo su sacrificio.

Deseo que nuestro pueblo dé pasos adelante, pero no sólo ante las reses cuando Dioniso nos embota la memoria, sino también en un camino de futuro emprendedor y nunca para emprender el camino de la emigración o de la huída.

A los dioses requiero en la esperanza de un avance real para nuestro pueblo. Sin menoscabo de sus posibilidades, sin regateos; para que siendo ésta una tierra rica, nunca más dé hombres pobres.

A los dioses mis súplicas, ya todos los mortales el deseo de unas felices fiestas en la fé de que son posibles los milagros todavía.

HERMESEDA. ORCERA 2003.



REINA
M.ª Dolores González Zorrilla



DAMA
M.ª Dolores Sánchez Cuartero



DAMA
Leticia Bautista Manzaneda



REINA INFANTIL
Bárbara Lucha González

A VECES VUELVO...

Alguna vez he vuelto y tú ya no estabas. Siempre, al acercarme a Orce, me ha asaltado tu sombra colgada de una pestaña y robándome una lágrima, o trabada en el perfil de Peñalta Chico, o simplemente alojada en mi corazón como un dulce parásito del sentimiento. Te confieso que desde mi marcha he crecido. Te confieso que desde tu ausencia he seguido creciendo. Tengo la sensación de avanzar a grandes pasos, me encuentro en el filo de una ola luminosa y otra vez acaricio la piel de mis sueños más necesarios. Tú ya los conoces.

Supongo que alguna vez, mientras escapabas de tu última casa y, al amparo de la noche, como los cadáveres más hermosos, correteas con grandes trancos de gigante sobrevolando montes y barrancos, te acuerdas de mí, y de mis dudas, y de mis secretos, y del fondo de mis ojos cansados. Sólo puedo decirte que sigo en la brecha, que mi río se empapa de nuevos afluentes. Que me acerco ya a los cuarenta y casi acierto a alcanzar ese equilibrio solidario entre la alegría y la tristeza que necesitamos para llegar a ser hombres.

Que algunas veces he vuelto, sí, y he saludado a los viejos conocidos. Y he vislumbrado -perdóname, pero me cuesta callarlo- una caída constante. Como si la luz de aquel otro día de julio en que compartimos un cubo de brevas recién arrancadas de la higuera, y nos untamos con su leche dulce y ardiente -el mismo cubo en que solías hacer aquellas cuervas gloriosas que nos hicieron sentir tan felices en la noche aplastante del verano, ¿te acuerdas?, aquellas cuervas a cuyo calor cantamos como niños rescatados de las redes del tiempo-, se llenase de finísimos hilillos de niebla y la vida de tantos por los que uno siente nostalgia -ese encogimiento súbito del corazón que nos produce su recuerdo o su mirada- se agrisara y perdiese consistencia.

Será que tú no estás, o que un halo de locura se extiende en el ensueño de nuestro viejo paisaje, o que yo ya estoy en otro mundo, o que simplemente, las cosas nunca son como antes creímos verlas, pero se me deshace tu mundo entre los dedos. Es como si, al alejarme en el tiempo y en el espacio, se desdibujara y quedase reducido a un cuadro.

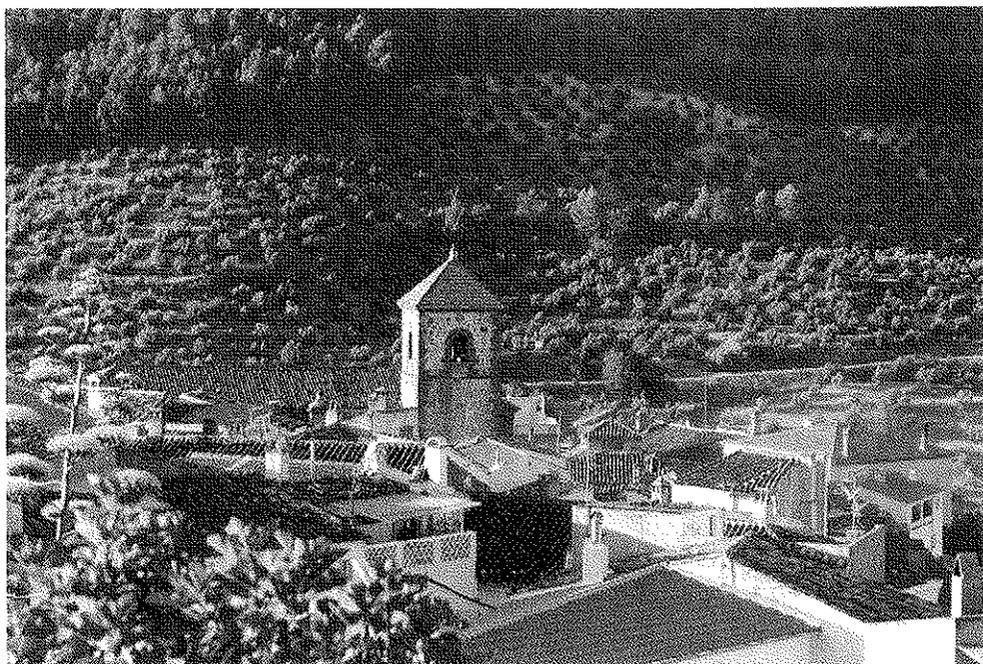
El otro día nadé en Amurjo, y no sé si lo haré de nuevo. Empiezo a creer en la belleza de lo irrepetible. Han pasado tantas cosas que siento más que nunca la distancia. El otro día anduve en la noche de Segura, subí al Yelmo y dejé que la visión del Tranco dormido a los pies de Hornos con su mirada azul de reptil se me enroscara en el alma. Entré en una tienda y tropecé, después de

tres años, cuando ya lo daba por imposible, con la presencia de una criatura nacida de mí mismo, ese libro en el que derramé la magia de mi amor por tus sierras inacabables.

Y casi el mismo día te vi en una foto de cuando eras algo más que un hilo de sueño, y en otra de cuando yo aún no te conocía. Ahora estoy en mi otro mundo, y casi no tengo tiempo para pararme a escribirte; pero lo que siento no necesita más adornos. Te diría que me he embarcado en tantos proyectos nuevos que a veces me pierdo en la noche y me falta el aire; que estoy trenzando los pequeños hilos de una historia que puede ser distinta. Tú me entiendes.

Cuando volví el otro día a la Sierra de Segura noté de nuevo, más fuerte que hace dos meses, cuando estuve con mi recuperada piel de cómico, más que hace nueve, cuando se alejaron nuestros caminos, más que cuando aún tu presencia me anclaba, que todo se me desdibuja en una especie de tristeza de fondo marino. Entre los corales navegan los rostros y los pensamientos de un puñado de grandes amigos. Ellos no se fueron, y por ellos me atrevo a decir, aunque a algunos suene mal, que Orcera se me está entristeciendo en el recuerdo. A veces extendo los brazos y no la reconozco. Sin embargo es tan difícil olvidar lo que se ha amado, y duele tanto...

Luis Villar Caño



“AGOSTO-2003”

A Santiago González y Emilio Carrión.



...”No heredamos la tierra de nuestros padres, sino que la tomamos prestada de nuestros hijos”.

Alguien que amaré toda mi vida me dijo estas palabras una noche de febrero y ya no las olvidaré jamás.

Ya os lo decía el año pasado, lo más importante de esta tierra, lo verdaderamente importante, lo más sagrado, por lo que merece la pena trabajar, amar, soñar... es su gente, por encima del paisaje entremezclado de olivos y pinares, por encima de olor a romero y hierba buena, del sabor a aceite de oliva, pan y azúcar; a matanza y luminaria en San Antón, a puñados de rosas y vasos de cuerva en San Isidro... por encima y acompañado de todo esto está lo verdaderamente importante y sagrado de esta tierra; **es y como no debe ser de otra manera su gente** (no lo olviden nunca los paisanos y amigos que ahora nos visitáis en fiestas).

Podría poner mil y un ejemplo para demostrarlo y aún así seguro que me dejaría alguno en el tintero.

Por supuesto, en este pueblo, hay algún que otro costalero de las vidas de los demás, amante de lo ajeno, borracho apoyado en la barra de algún bar, practicante de la crítica fácil y despiadada, más de un falso rezandero... pero como vosotros comprenderéis no voy a dedicar más tiempo a hablar de esto y menos en las fiestas de mi pueblo.

Insisto, para mí, sois vosotros los orcereños de buena voluntad, los verdaderos protagonistas y artífices de este pueblo y sus fiestas.

Cuando en Diciembre del pasado año, en plena campaña de la aceituna, la cigüeña nos “prestó” a la pequeña Elsa (diez meses de edad) y pasó de ser una Albaceteña de origen ecuatoriano a ser una Orcereña de puro derecho, gracias a su paso por la guardería temporera (48 niños en su momento punta), puede comprobar día tras día, que cuando os decía y os digo que lo verdaderamente importante de esta tierra, lo verdaderamente sagrado es su gente, no estaba equivocado. Gracias a la gente que ha trabajado este año en la guardería, gracias no “sólo” por dar biberones y cambiar pañales... sino por hacerlo con todo el cariño del mundo; estoy seguro que no ha habido un derroche tan grande de calor humano en pleno invierno, en ninguna guardería temporera de la provincia de Jaén.

Gracias Nadia por soportar estos dos largos meses de separación y confiar en Julio Xavier y en mí, para intentar sustituirte y ser padre y madre a la vez. Pero sobre todo gracias “pequeña Elsitita” por devolvernos el sabor a biberón y cereales, el olor a babero, a ropa mojada, a niña recién bañada al calor de la lumbre...

Gracias por hacer menos ruido de noche que el tic-tac de mi despertador y como no

gracias a mis padres por hacerme creer que todo esto ocurría a mi alrededor por arte de magia.

Por eso ahora que se respira en el aire la proximidad de las fiestas, se palpa en las calles la llegada de amigos y familiares, el verano se empeña en demostrarnos todo su esplendor a las tres de la tarde, suena el despertador de este Amurjo invernal y por fin un año más abre sus ojos más azules que nunca; para mí sois vosotros, orcereños de buena voluntad, los que además de soñar con volver algún día a pisar las calles de este pueblo todos los días del año, amigos y compañeros de mil y una travesura en la escuela, los que hacéis posible con vuestra presencia que este pueblo note que estamos en fiestas.

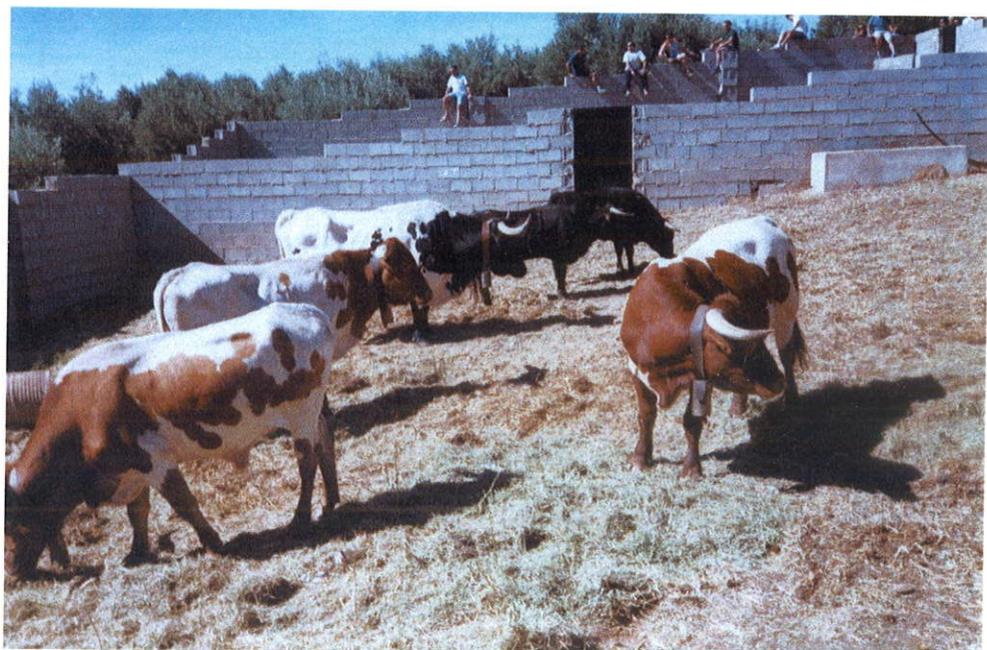
Sois vosotros, los que hacéis lo imposible para hacer coincidir los días de descanso y vacaciones en las fábricas de Castellón o de cualquier otro sitio con las fiestas de nuestro pueblo, sois vosotros los protagonistas de este pueblo; no lo olviden nunca los empeñados en hacerme sentir verdadera envidia de los sordos, por no tener que soportar tanta promesa prometida una y otra vez, tanta descalificación personal, tanto comentario bajo sospecha,... en pleno mes de mayo.

Ahora que las peñas están a la caza y captura de un local donde poder charlar con los amigos, desplegar su colorido en camisetas y anagramas, ahora que Orcera se viste de fiestas suena la música, la canción del verano, el cencerro de los cabestros anuncia la proximidad de las vaquillas, ahora que se hace realidad el chapoteo del agua en los olivos, y un duende llamado Santiago González se encarga de iluminar la torre de Santa Catalina; ahora que estamos todos dispuestos a hacer que el ritmo no pare en las verbenas y nos cuesta menos sonreír y ser amable, quiero deciros que para mí, sois vosotros, los orcereños de buena voluntad los verdaderos protagonistas de este pueblo y sus fiestas.

Ahora que la “tele basura” inunda el salón de mi casa, las motos sin silenciador hacen su agosto, una radio mal llamada serrana, anuncia verbenas a diestro y siniestro. Ahora que sacamos brillo a nuestras fachadas, pintamos los pasos de cebrá y antes de que la traca y el cohete “gordo” ponga fin a las fiestas de este año, o mejor dicho de comienzo una año más a esta estampida humana de familiares y amigos que una vez terminadas las fiestas regresan a sus lugares de trabajo, quiero deciros que sois vosotros orcereños de buena voluntad, como fueron antes nuestros abuelos, como los serán mañana nuestros hijos, los verdaderos protagonistas del presente y futuro de este pueblo y su gente, los encargados de “tomar prestada” esta tierra de nuestros hijos, para hacer de ella un lugar donde poder cuidar nuestros ancianos, amar nuestras mujeres y educar nuestros hijos: verdadero motivo por el que año tras año merezca la pena celebrar las fiestas de este pueblo.

Somos un pedazo de esta tierra, estamos hechos con una parte de ella, por eso “cada parcela de esta tierra es sagrada para mi pueblo, cada brillante mata de pino, cada piedra en el río, cada gota de rocío en los oscuros bosques, cada altozano y hasta el sonido de cada insecto es sagrado en la memoria y el pasado de mi pueblo”.

Decidme, vosotros orcereños anónimos y de buena voluntad: ¿Qué vale esta tierra sin vosotros?
Javier Zorrilla Mihi



TALLER DE PINTURA DE ORCERA

EXPONEN:

- ANA SOTO
- EMILIO ALBA
- HERMESENDA MARTINEZ
- M.^a DOLORES DIEGUEZ
- LOLES ROBLES
- MATIAS ARROYO
- MARGARITA GARCÍA

ALUMNOS DE LA PINTORA
MARIA ESPESO

LUGAR:

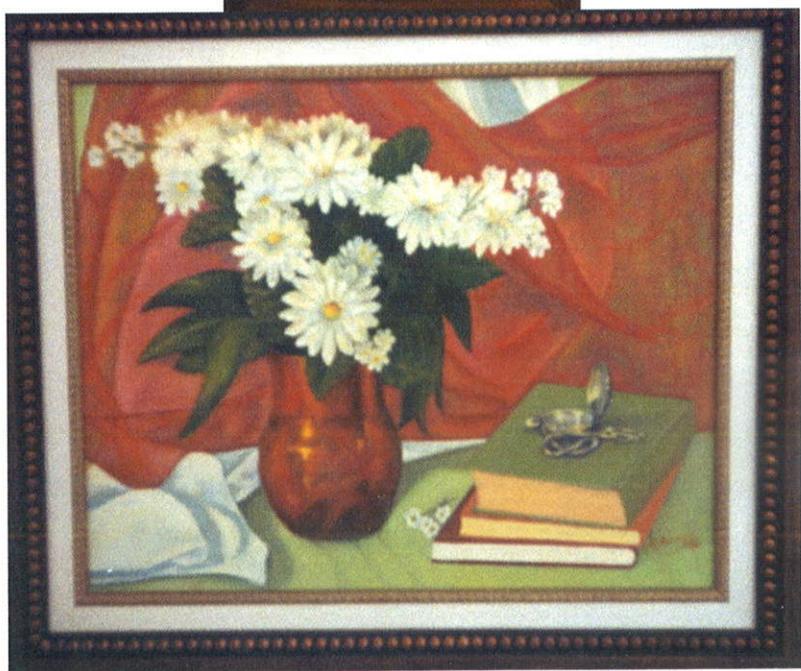
Salón del Centro de Profesores

FECHA:

Del 8 al 10 de Agosto de 2003

HORARIO:

Viernes de 20 a 22 H. (Inauguración)
Sábado y Domingo de 11 a 14 de la mañana y
de 20 a 22 horas.





Programa Oficial de Fiestas 2003

*Ntra. Sra. de la Asunción * Orcera*

Semana de Campeonatos del 4 al 8 de Agosto

Centro de Día de Mayores

(Truque, Billar, Carabina, Bolos Serranos, Dominó, Dardos, Brisca, Rana, Petanca, Ajedrez) Entrega de Premios día 8 a las 19 horas

DIA 9, SABADO

A las 17.00 horas; Suelta de reses en la plaza de toros donde se realizará un concurso de recortes. Premios para los ganadores. (Ver programa de mano).

DIA 10, DOMINGO

Natación en el paraje de Amurjo.

A las 11.30 horas; Pruebas para los alumnos/as de la escuela municipal.

A las 12.30 horas; Se realizarán para las siguientes categorías: Infantil, cadetes, en masculino y femenino.

A las 14.00 horas; Entrada de las reses y desembarco de los novillos al Cortijo del Aguadero.

A las 20.30 horas; Inauguración de las fiestas con disparo de cohetes.

A las 20.30 horas; Pasacalles La Locura del Rey, a cargo de TARA PRODUCCIONES, por las calles de Orcera.

A las 22.00 horas; Acto literario musical en la Plaza de la Iglesia.

Pregón de fiestas a cargo de **D. José Joaquín Cano Zorrilla**.

La presentación del acto estará a cargo de D. José Carlos González Lorente.

Proclamación de la Reina y Damas de Honor de las Fiestas "Orcera 2003".

Como broche final de este acto, actuara el grupo de Coros y Danzas "El Remeneo" de Orcera, con su nuevo repertorio, de bailes y trajes típicos, en homenaje a D. Santiago González Santoro.

A las 24.00 horas; Verbena a favor de la Peña del Santo Cristo, en la plaza de toros.



DIA 11, LUNES

A las 8.00 horas; *Tradicional encierro de hermoso Novillo por la Peña "Los Colgados" y 2 Vacas de la acreditada ganadería de Herederos de D. Clemente Parra de La Puebla del Príncipe (Ciudad Real). La entrada será por el sitio de costumbre.*

A las 10. Horas; Juegos en la Bolea.

A las 19.15 horas; Suelta de vaquillas.

A las 24.00 horas; Gran Verbena popular con la actuación estelar de las orquestas



DIA 12, MARTES

A las 8.00 horas; Segundo encierro de 2 vacas por el mismo recorrido y de la ganadería anterior.

A las 10.00 horas; Suelta de dos bravos novillos por las peñas.

A las 19.00 horas; Triduo a la Virgen de la Asunción.

A las 19.15 horas; Suelta de Vaquillas.

A las 24.00 horas; *Gran verbena popular*



DIA 13. MIERCOLES

A las 8.00 horas; Ultimo encierro con 2 Vacas y 1 novillo de la Peña "Santo Cristo" de la ganadería de días anteriores y prs las calles de costumbre.

A las 10.00 horas; Desencajonamiento de 1 novillo por la Peña.

A las 11.00 horas; Juegos en la bolea (Cucaña de palo para todas las edades).

A las 19.00 horas; Triduo a la Virgen de la Asunción.

A las 19.15 horas; Suelta de vaquillas.

A las 20.30 horas; Embarque de las Reses por las Peñas, para su traslado al matadero,

A las 21.00 horas; V Encuentro de Bandas de Música Sierra de Segura, Pasacalles y Concierto en la Plaza de la Iglesia.

A las 24.00 horas; Verbena popular con las orquestas



DIA 14. JUEVES

DIA DEL NIÑO

A las 10.00 horas; Chocolatada en Amurjo.

A las 13.00 horas; Juegos Educativos.

A las 18.00 horas; JUVILANDIA en el parque de La Constitución.

- Karaoke.
- Tómbola de tiro con arco.
- Payasos y taller de maquillaje.
- Zancos y paracaídas de colores.

A las 19.00 horas; Triduo a la Virgen de la Asunción.

A las 20.00 horas; Ofrenda floral a la Virgen de la Asunción.

A las 21.00 horas; Caraoke en la plaza de la Iglesia.

A las 24.00 horas; Verbena popular, amenizada por



DIA 15, VIERNES

FESTIVIDAD DE LA PATRONA NTRA. SRA. DE LA ASUNCIÓN

Durante la mañana se celebrará por la Asamblea local, la cuestación anual de LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER.

A las 8.00 horas; Diana floreada con disparo de cohetes.

A las 9.00 horas; XXXIV Campeonato de Bolos Serranos.

A las 11.30 horas; Celebración solemne de la Eucaristía, a cargo de nuestro párroco. A continuación se procesionará la imagen de la Virgen de la Asunción por el recorrido tradicional acompañada por la banda de música municipal.

A las 19.00 horas; Acontecimiento Taurino.

A las 24.00 horas; FUEGOS ARTIFICIALES.

A continuación última velada de verbena hasta que el cuerpo aguante en compañía de los

LOS FUSIS

Orquesta CELESTE

NOTA: Una vez tengamos los resultados de los análisis de las vacas, tendremos una comida de hermandad en Amurjo como en años anteriores. Se celebrará el siguiente fin de semana después de las Fiestas

PRESENTACIÓN PREGÓN DE ORCERA 2002

En estas noches, señor alcalde, pregonero, autoridades, paisanos y paisanas. Me dirijo a todos vosotros y vosotras en una noche especial, hechizada y quizás a veces con un halo de brujo y misterio. Por primera vez pincelo unas palabras desde un estrado. Bien es verdad que me he expresado, con el contacto permanente, con muchos de vosotros y vosotras, con la pluma, a través de las ondas, pero el contacto de unión nunca lo había establecido a través de este púlpito, hoy a través de sensaciones. Y lo hago en una noche tan emotiva, cuando van a celebrar nuestras fiestas patronales, y en un acto que yo creo es de justicia. Mi intención estaba allí abajo, entre vosotros y vosotras, o como en los últimos años, al lado de la megafonía, con mi grabadora, para intentar transmitir todo lo que yo quería decir. Me produce una gran alegría el presenciar como el estruendoso mes de agosto presidido por el bullicio festivo, nos une de nuevo. Es una época tan señalada, que nos empuja hacia el reencuentro con la memoria y la vida que dejamos gravada hace tiempo, con nuestras raíces y amigos de la infancia. En estos días, Orcera está alegre, porque es testigo de la vuelta de sus hijos y nietos que marcharon a otros pagos, en busca de un mejor porvenir. La vida en la campiña de nuestra Orcera, se torna en esperanza, y mientras se desangra, al intentar que sus jóvenes siguen abandonándola por obligación, en su memoria queda grabada con letras de desesperanza que sueña no obstante con la posibilidad de ver juntos a sus hijos e hijas arracimados todos y todas al calor de una primavera. En esos inviernos desangelados que la quieren martirizar. Eso sería un error. Toma verdad. Anhela el día que en sus hijos no tengan que salir de sus hogares para proyectar ilusiones. Esta es la Orcera que llevamos dentro de lo más profundo del alma. Nos embruja y nos enamora sus calles encaladas, sus plazas y sus parajes, sus tradiciones y costumbres, derramamos elogios, pero apenas decirle constantemente adiós. Ese es el estigma por el que quedamos marcados las gentes que hemos nacido en la Sierra de Segura y que nos arrostamos a esta suerte hasta que llegue el día en que cambiemos el rumbo de los acontecimientos. Y eso lo sabemos los que nacemos aquí hemos vivido aquí, y la hemos dejado, aunque siempre está presente, y volvamos por aquí cuando vivía aquí, por estas fechas me inundaban una serie de recuerdos, plenos de alegría, jolgorio, satisfacción, añoranza, impotencia y dolor. Por eso lo de la noche emotiva.

Por eso, vamos a asistir a un acto de justicia. Se va a reconocer la vida y el trabajo de una persona que ha realizado una gran labor, entregada, altruista y dedicada a la por Orcera y su tierra. Y no quiero perderme en la pasión de un hijo; quiero ser objetivo, porque entre otras cosas esta tarea no me estaba reservada a mí. ¿Porqué dijo que esta noche vamos a asistir a un acto de

justicia?

Pues miren:

Si ese deporte autóctono llamado bolos serranos, iba camino de la desaparición allí, estuvo Santiago González para rescatarlos.

Si nuestros bailes y canciones típicas, que han definido las costumbres de nuestros ancestros, estaban condenadas al ostracismo y el túnel del tiempo iba devorarlas, Santiago González las desempolvó.

Si nuestra insigne Semana Santa necesitaba otro impulso para que siguiera manteniendo su celebridad, allí estuvieron un grupo de personas y Santiago González que lucharon sin desmayo para adaptarla a los nuevos tiempos,

Si había que formar a jóvenes deportistas de la Sierra, allí estuvo para inculcar sus humildes instrucciones con entusiasmo.

Si cualquier estudiante universitario, catedrático, embajador, periodista, presentador de televisión, requería de sus servicios para recabar información de nuestra comarca, allí estaba presto para ofrecérsela con todo el gusto del mundo donde surge la noticia, en lo más recóndito de la comarca, allí estará con su carpeta, bolígrafo, y cámara de fotos, para informar de lo sucedido a la sierra con todas las limitaciones. Además, es uno de los grandes embajadores de Orcera, y de la Sierra de Segura, porque raro es el lugar de la provincia donde no le conocen, por lo tanto, tenemos aun serrano universal.

Estudió Magisterio en Baeza, tarea esta que estuvo compaginando con diversos trabajos. Impartió su enseñanza en aldeas de Santiago la Espada, La Puerta de Segura, Ubeda, Trujala, Segura de la Sierra y Orcera, hasta su jubilación.

Santiago González maestro, pregonero, bolero, periodista, articulista, alcalde en funciones, catequista, cronista oficial, en esta tu noche,

LOS BALCONES DE ORCERA COLGARAN MANTOS BLANCOS POR TI;

PEÑALTA, LUCIRA SUS MEJORES ADORNOS, PARA ESCUCHARTE, PICORZO, HA ESCOGIDO EL MEJOR LUGAR PARA TI.

ESTE MONTE TAN SEÑERO Y TAN NUESTRO, EL YELMO, HA QUERIDO COLOCARSE ESTA NOCHE EN EL MEJOR ASIENTO.

LAS AGUAS SERENAS Y ADUSTAS DE NUESTRO RIO ORCERA, RAJARAN ESTA NOCHE MAS EMBRAVECIDAS



Orcera '03



APRENDIZ DE MAGO

En su peregrinar por el mundo en busca de los saberes ancestrales llegó a la tierra que los antiguos tratados llamaban Tavara, se dio cuenta de que al llegar al reconocer los enormes troncos rectos y blancos de los pinos que allí y que no había visto en ninguna otra parte. De otros viajes sabía del mismo sagrado de los árboles y de los espíritus que protegían los bosques. De las propiedades medicinales de las plantas y de la magia que encerraban.

Se decía que los bosques estaban habitados por espíritus protectores, las Ninfas, que protegían tanto arroyos como árboles y que armadas con un y coronadas con hojas de roble castigaban los atropellos cometidos contra los árboles bajo su custodia. Una de ellas llamada Neis le contó la historia de la que llamaban Narciso y del porqué del eco en las montañas. Esta historia tenía en lo siguiente; Entre las ninfas había una llamada Eco que con sus risas y conversación distraía a Hera cada vez que Zeus cortejaba a alguna de las diosas. Hasta que Hera se dio cuenta y la castigó, privándola de emitir palabras y condenándola a repetir sólo la última sílaba de las que se pronunciasen a su alrededor. Y he aquí que, al poco tiempo se enamoró de un joven llamado Narciso. Como no podía declararle su amor, se vio desdeñada por él, y, desconsolada, fue a buscar su dolor en unas apartadas cuevas. Allí se consumió su vida: sus huesos se fragmentaron en peñas, y de ella solo quedó el acento de su voz que aún hoy se oye en las montañas.

En cuanto a Narciso, para castigarlo por su desdén amoroso, los dioses le hicieron una ardiente pasión por su propia imagen. Un adivino le predijo que moriría mientras no pudiese verse a sí mismo. Pero un día en que estaba jugando sobre las aguas tranquilas de una límpida fuente, vio sus facciones reflejadas en la superficie, y sintió por esa figura irreal una pasión tan ardiente, que en adelante nada pudo distraerlo ya, languideciendo allí mismo hasta transformarse en la flor que lleva su nombre y que crece, en efecto, en las orillas de las fuentes.

Con estos pensamientos llegó a la aldea en que le dijeron que habitaba el bruja Daevas y se presentó a él con la intención de aprender los secretos de la magia y completar así su formación de mago.

Daevas lo estaba esperando, ya que su visita la vio anunciada en el vuelo de los halcones. Salieron de la aldea y se dirigieron por un estrecho y tortuoso camino a las márgenes de un lago cuyas aguas tenían la cualidad de cambiar de color según el día, y así, tan pronto se veían de color verde esmeralda como de un azul marino. Daevas le habló de unos árboles parecidos a las encinas pero cuyas hojas brillaban a la luz del sol como si todas ellas fueran grandes gotas de cristal. Estos árboles crecían en un suelo tan puro, que al fundirlo se obtenía cristal de mejor calidad. Junto a ellos crecían abedules con cuyas ramas se decía se

exorcizaba a los demonios y avellanos que representaban la sabiduría, pues según dijo es de sabios esconder el fruto dulce y compacto dentro de una concha dura.

Durante su paseo encontraron pequeños cardos que cubrían el suelo de un intenso color azul amatista y que crecían junto a unos arbustos de los que sólo podía comerse uno de sus anaranjados frutos, puesto que el contenido alcohólico de éstos bien maduros era tan grande que podía tumbar a un hombre. Sadko comió varios de aquellos frutos y notó como su estado de ánimo mejoraba.

Al lado del camino pararon ante una pequeña mata de flores amarillas y hojas perforadas que tenía la propiedad de curar el mal de espíritu y que como mágica que era, florecía en la noche de San Juan. Más adelante le enseñó una pequeña flor que a primera vista le pareció una abeja, Daevas le contó que era un engaño de la flor para asegurar su descendencia puesto que las abejas acudían a ella pensando haber encontrado pareja y sólo se llevaban de su aventura amorosa las patas y la panza llenas de polen.

Tras una larga caminata el mago le dijo al aprendiz que se preparara pues iba a enseñarle dos de los árboles más sagrados de aquella tierra. En ese momento llegaron a un gran roble junto al cual se hallaban varios magos más vestidos de blanco y Daevas pidió que guardara silencio. Le enseñó las hojas del árbol y como crecía muérdago en él. Le explicó que la presencia de éste revelaba la presencia del dios sobre él. Tras esto un sacerdote sacrificó dos toros blancos, y vestido con una túnica del mismo color subió al árbol para cortar con una hoz de oro muérdago, que recogió en una tela blanca.

El otro árbol que le enseñó era un gran tejo. De él le dijo que era venenoso en su totalidad excepto el pequeño anillo rojo que recubría sus semillas, le explicó que estos árboles llevaban sobre la tierra desde tiempos remotos en que ésta sólo estaba habitada por grandes lagartos. Representaba la muerte y a él se hacían grandes sacrificios en los que se mataban cien toros negros en honor de la diosa Hécate. También le dijo que de su madera se hacían los mejores arcos.

Recorriendo el sendero de vuelta a la aldea Sadko observó una gran flor de un color rojo intenso, Daevas le indicó que era la llamada rosa del diablo y que esta flor tenía un pacto de colaboración con las hormigas; las hormigas comían el polen que segregaba el capullo antes de abrirse y en pago de ello la defendían contra los gusanos que intentaban comerse la flor.

Al joven aprendiz ya sólo le faltaba aprender el secreto de la alquimia para obtener la Piedra Filosofal, la cual, según la leyenda, convertía cualquier metal en oro y cuyo secreto se encontraba escrito en una esmeralda.

Le preguntó al druida si podía explicarle el secreto de la alquimia y el significado de la Tabla de la Esmeralda. Daevas, extrañado, le respondió que ese secreto ya le había sido revelado.

bonita es la sierra
lo va a florecer
bonita es una niña
lo tiene un buen querer.

estrellas se han perdido
cielo ya no están
ne la virgen en su delantar.

corre el agua
al mar
rren mis pensamientos
lo tu no estas.

lia le tengo al oro
evas en tus zarcillos
e siempre van besando
nermosos carrillos.

Era una noche de Santiago
cuasi por compromiso
de apagaron los faroles
y se encendieron los grillos.

En lo último de las esquinas
toqué sus pechos dormidos
y se abrieron de pronto
como ramas de jacintos.

Ni nardos ni zarzamoras
tienen el cutis mas fino
sus muslos me sorprendían
la mitad llenos de fuego
la mitad llenos de frío

Yo me quité la corbata
ella se quitó el vestido
yo mi cinturón con revolver
y ella sus cuatro corpiños.

No os quiero decir por hombre
las cosas que ella me dijo
me dijo que era soltera
aunque tenía marido.

Me dijo que era soltera
Cuando me la llevaba al río.

En estos días que llegan,
celebramos nuestras fiestas.
El pueblo se llena de gente,
paisanos que nos dejaron,
por motivos diferentes.

Y que vuelven con nostalgia,
para vivir plenamente,
sus vaquillas, sus verbenas,
la alegría de la gente.

Por unos días, todos nos sentimos diferentes,
nos unimos, en un abrazo en el que todos
somos iguales.

No importan las horas,
no importa el tiempo,
hay que disfrutar,
en cada momento.

Todo por nuestra patrona,
“La Virgen de la Asunción”,
nos hace ser estos días,
a todas un poco mejor.

De ella nace la vida,
de ella brota el amor,
aquel que se siente orcereño,
la lleva en su corazón.



Hnos. Lamelas

AGENCIA



RENAULT

Taller Mecánico
CHAPA Y PINTURA

REPARACIÓN
DE AUTOMÓVILES
SERVICIO DE GRUA
24 HORAS

TLF. 953 48 01 52 - FAX 953 48 01 52

Ctra. de Hornos, 16 * ORCERA (Jaén)

TLFS. PARTICULARES: 953 48 21 71 - 953 48 21 72



Industrias de la Madera Romero y Calderón, s.l.



- CARPINTERIA
- MUEBLES DE COCINA
- BARANDAS TORNEADAS
- CRISTALERIA Y PERSIANAS
- ELECTRODOMESTICOS

Carpintería en Avda. de Ramuña, 66 -Tlf./Fax 953 48 01 22

LES DESEAMOS FELICES FIESTAS DE LA ASUNCION

FUNERARIA ROMERO

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES
TRASLADOS DE CADAVERES DESDE
CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

Seguros de decesos de Previsión Española

TLFS.: 953 48 01 22 * PARTICULAR 953 48 10 15
Móvil 630 448 985
ORCERA



ASESORIA MONTESINOS

ASESORIA INTEGRAL DE EMPRESAS

JURIDICO **CONTABLE**
FISCAL **LABORAL**

Avda. Andalucía, 11 - Tlf./Fax 953 48 03 53 - ORCERA
asesoriamontesinos@wanadoo.es



U
R
H
N
A

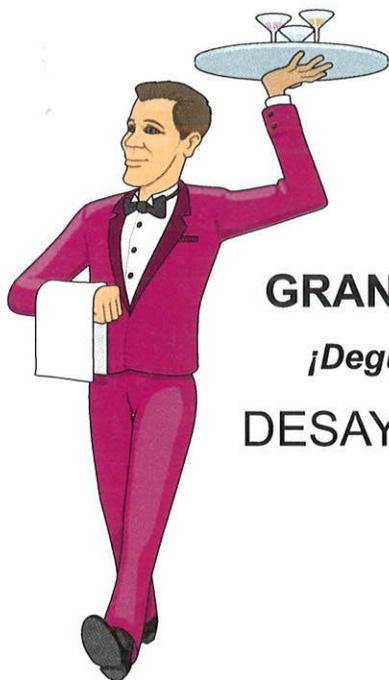
U
R
H
N
A

Apartamos Libros de Texto

Avda. Andalucía, 19
Teléfono y Fax **953 48 08 01**
ORCERA

CAFÉ - BAR

Avenida



GRAN SURTIDO DE TAPAS

¡Degústalas y te convencerás!

DESAYUNOS, BOCADILLOS

Y RACIONES

HELADERÍA

LOCAL CLIMATIZADO

Avda. de Andalucía, 17

Teléfono 953 48 09 74

ORCERA



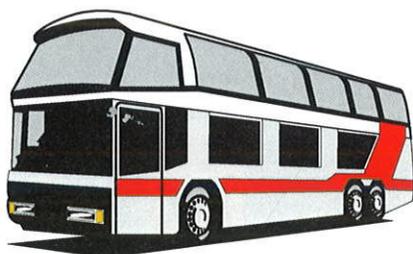
CAJA RURAL JAÉN

Más de 125 Oficinas a su servicio
en la provincia

Sucursal de ORCERA:

W. de la Cruz, 58

Tlf. 953 48 01 30



MOLINERO, S.L.

AUTOCARES Y TAXI

COCHES DE
80, 61, 56, 30, 26,
15 Y 9 PLAZAS

LINEA REGULAR LA PUERTA-HELLIN VAC-131

Tlfs. 953 48 70 82 - 953 48 62 56

FAX 953 48 70 81

Móvil 679 17 24 86 (las 24 horas)

Avda. Andalucía, 123

LA PUERTA DE SEGURA



CAFETERIA • RESTAURANTE ANTONIO

MENU DIARIO y CARTA

10 Primeros

10 Segundos

10 Postres

PIZZAS Y POLLOS A LAST



Salón de Bodas y Banquetes

DISCO • PUB
CM³

Paseo de Ramuña, 15

ORCERA

Tlf. 953 482 117

TRANSPORTES

EXCAVACIONES Y

SEPA

TRABAJOS AGRICOLAS



PACO GARCIA CASTELLANOS

Tlf. 649 50 50 39

CANDELARIA, 1 - B

SEGUNDO EUGENIO FERNANDEZ

Tlf. 650 789 179

MOREDA, 25

ORCERA



Confecciones Gallego

CONFECCIONES DE ARTESANIA
FABRICA DE PANTALONES

Paseo de Ramuña, 68
Teléfono 953 48 02 33
Fax 953 48 07 27
ORCERA

MATERIALES DE CONSTRUCCION
Y

TRANSPORTES

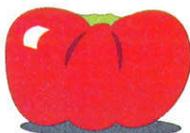
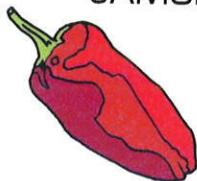
GRIFERIA Y SANITARIOS
GRES AZUVI, TERRACOTA,
KERABEN, AZTECA, ETC.

López y Cátedra, S.L.

Río Madera, 13 - Tlf./Fax 953 48 21 66
ORCERA

AUTOSERVICIO SORAY

FRUTA Y VERDURAS
JAMONES DE LA MATEA



La Pila, 7
Tlf. 953 48 09 15
ORCERA



CAFÉ - BAR - CHURRERIA
POLLOS A LA SARTEN POR ENCARGO
Avda. Andalucía, 16 - Tlf. 636 248 588
O R C E R A

CARPINTERIA
H.NOS
BELMONTE
ORCERA

Exposición de Muebles todos los estilos
Artículos de regalo

Visite nuestras nuevas instalaciones

Avda. de Ramuña, 74 y 76 - Tlf. y Fax 953 48 09 16

**ROTULACIÓN DE
PANCARTAS Y VEHÍCULOS**

**ARTÍCULOS PUBLICITARIOS
EN GENERAL**



**FOTOCOPIAS
COLOR**

**TROFEOS Y
PLACAS CONMEMORATIVAS**

TODO EL MATERIAL PARA SU OFICINA

y en Trabajos de Imprenta, ni te cuento

E-mail: albagrafi@wanadoo.es



953 48 60 72



"la Caixa"

Avda. Andalucía, 25 bajo

Tlfs. 953 48 01 56

953 48 00 52

Fax 953 48 33 21

ORCERA

HORMIGONES

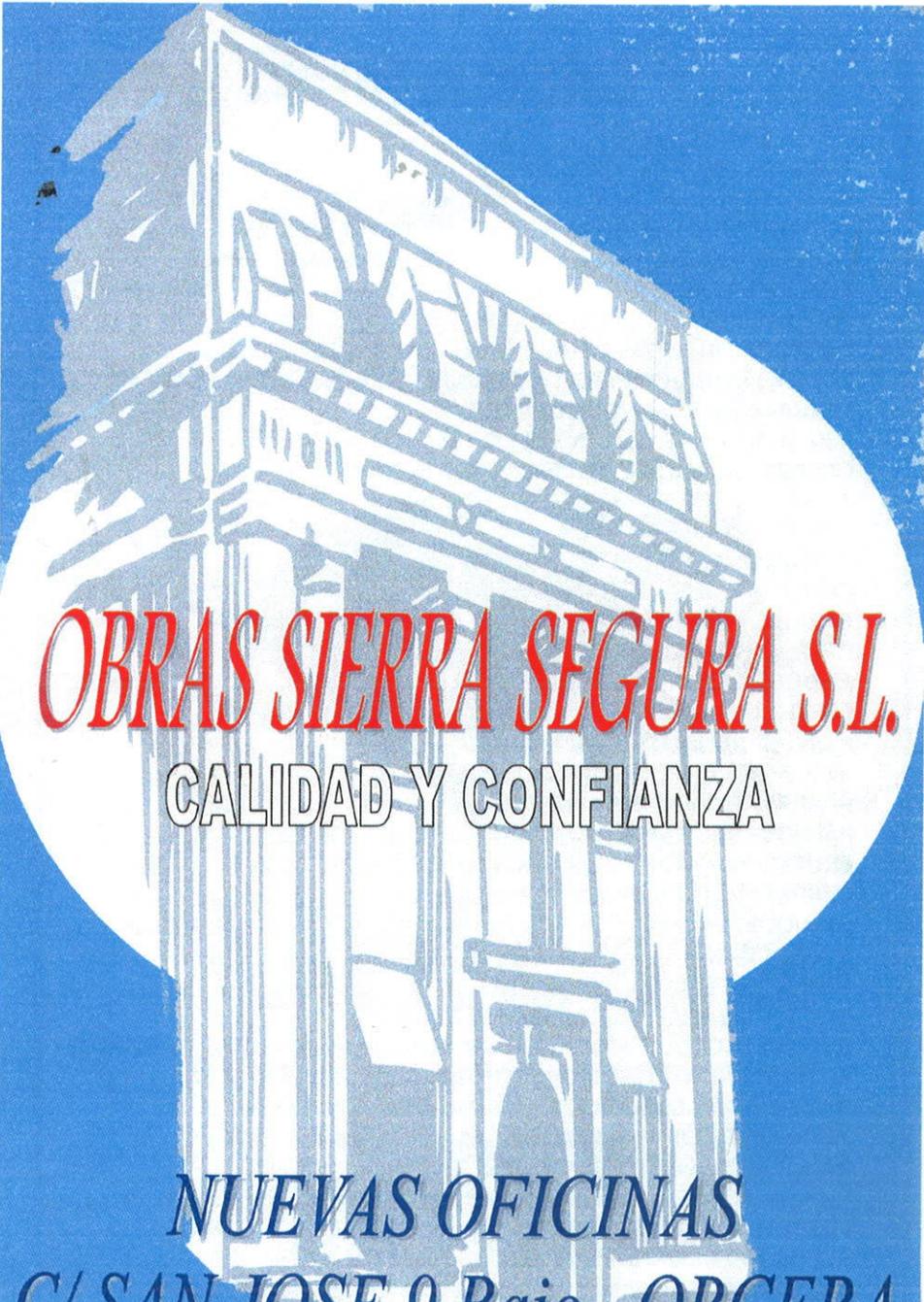
"Monte Vacayo", s.l.

Planta situada en la
Carretera de La Puerta (Nogueras)
ORCERA



Suministro de:
HORMIGON, MORTERO Y
BOMBEO PARA LA CONSTRUCCIÓN
TELÉFONOS

609 36 73 72 - 627 52 85 77



OBRAS SIERRA SEGURA S.L.

CALIDAD Y CONFIANZA

NUEVAS OFICINAS

C/ SAN JOSE, 9 Bajo ORCERA

TLF Y FAX -953480230

Colaboradores

TERRAZA AMURJO "CASA BONI"

PANADERÍA MENCHÉN * Fco. López Navarrete, 14 -Tlf. 953 48 01 02

AUTOSERVICIO SARRIA * W. de la Cruz - Tlf. 953 48 08 23

TEJIDOS LOZANO * W. de la Cruz, 12 - Tlf. 953 48 02 29

SUPERMERCADO D'ALSARA - ALBA * W. de la Cruz, 11 - Tlf. 652 88 53 16

PELUQUERÍA HERMANAS ALFARO * W. de la Cruz, 27 - Tlf. 953 48 01 06

ESTABLECIMIENTOS CANO * W. de la Cruz, 29-Tlf. 953 48 00 81

BUTANO-HOGAR SIERRA DE SEGURA * W. de la Cruz, 33 - Tlf. 953 48 00 32

TERRAZA DE VERANO "COROQUE"

Avda. Andalucía, 47 bajo - Tlf. 629 772 232

COMERCIAL LUCHA - SUPERLIMPIEZA NICO

W. de la Cruz, 51 - Tlf. 637 81 22 65

CARNICERIA SANCHEZ * W. de la Cruz, 57 - Tlf. 676 94 55 09

FARMACIA ZORRILLA * San José, 10 - Tlf. 953 48 02 79

CONST. FRANCISCO SANCHEZ - TAXI * Calle Nueva, 20 - Tlf. 953 48 08 30

BAZAR LA BOLEA * Avda. Andalucía

DISCO - PUB XENON * Camino de Segura - Tlf. 953 48 01 34

ANDRES CAZOLA GONZALEZ - TAXI * Avda. Andalucía, 6 - Tlf. 953 48 09 05

ESTANCO MERCEDES * Avda. Andalucía, 6 - Tlf. 953 48 09 05

MONTSE REGALOS Y PAPELERIA

Avda. Andalucía, 13 bajo 18 - Edf. Fuente Albero

SUPERMERCADO DIA * Avda. Andalucía, 13 - Tlf. 953 48 20 02

PELUQUERIA MARIN * Avda. Andalucía, 6 bajo - Tlf. 953 48 21 42

FRUTAS MORALES * Plaza de Abastos, 1 - Tlf. 687 21 52 50

CERVECERIA "LA ISLETA" * Wenceslao de la Cruz

PELUQUERIA "EMFRI" * Avda. Andalucía, 13 bajo, 17 - Tlf. 953 48 21 18

ROPA 'S VIOLA * Avda. Andalucía, 12 - Tlf. 650 07 30 40

MARIANO BLAZQUEZ DURANGO

Avda. Andalucía, s/n - Tlfs. 953 48 00 98 - 48 08 16

SUPERMERCADOS ANIBAL - DISCOR * Avda. Andalucía, 33 - Tlf. 953 480 815

AUTOSERVICIO JOSÉ MORENO* Picorzo, 33 - Tlf. 953 48 21 37

BAR-PENSION LOS ARCOS * Río Madera, 26 - Tlf. 953 48 01 11

JAVIER PERALTA MANZANEDA. - Carpintería Metálica y Toldos

Avda. Sierra Segura, 37 bajo * Tlfs. 953 48 09 30-615 66 92 87

VICTORIA, Ropa y Complementos * Avda. Andalucía - Tlf. 953 48 00 98

FERRETERÍA SIERRA SEGURA * Río Segura, 12-Tlf. 953 48 09 41

SUPER 100 BEA - Artículos y Golosinas * W. de la Cruz

FOTO-VIDEO ROMERO.- Paseo de Ramuña, 47-Tlf. 953 48 07 21

PELUQUERIA PAQUI.- Manuel Mora - Tlf. 953 48 02 25

CAFE-BAR GERARDO.-W. de la Cruz-Tlf. 953 48 08 52

CARNICERIA-CHARCUTERIA "GALIANO"

Avda. Andalucía, 13 bajo - Edf. Fuente Albero - Tlf. 953 48 21 70

Les desea

Felices Fiestas



Unicaja

ORCERA

Avda. Andalucía, 1

Tlfs. 953 48 00 04 y 953 48 00 26

Fax 953 48 00 04

